

参加者募集！ みやこ秋まつり

宮古市国際交流協会では、「みやこ秋まつり」に参加します。
皆さんもぜひ一緒に参加しませんか？

9/14 (土)

手踊り 午後5時
～午後8時（予定）

15 (日)

船山車

午後5時
～午後9時（予定）



旧幕府軍艦
「回天」

◆「宮古市役所チーム」と一緒に参加！

◆手踊り練習会（計3回）

- ・日程：①8/28(水) ②9/4(水) ③9/11(水)
- ・時間：午後6時～午後7時
- ・場所：市民交流センター運動スタジオ

◆浴衣、貸します。着付け、あります。



◆宮古港海戦150周年記念事業実行委員会の
「海戦船山車チーム」に参加！

◆手踊り練習会（計3回）

- ・日程：①9/10(火) ②9/12(木) ③9/13(金)
- ・時間：午後6時30分～午後8時
- ・場所：①市民交流センター運動スタジオ
②③市民交流センター多目的ホール

◆おそろいのTシャツを着ます。

宮古港海戦150周年を
一緒に盛り上げましょう！

陸軍総司令官
土方歳三



【申込み・問合せ先】

宮古市国際交流協会事務局

（宮古市企画課国際交流室内 担当：小向）

（TEL）68-9064 （FAX）63-9114

（E-mail）h_komukai@city.miyako.iwate.jp



宮古市国際交流協会

みやこ秋まつり 参加申込書

●申込締切：9月6日（金）

氏名（ふりがな）／生年月日	／	年	月	日生
住所／電話番号	／			
メールアドレス				
学校名／学年 ※学生のみ	／			
参加する日など ※（ ）に○をしてください	（ ） 9/14手踊り （ ） 9/15船山車	（ ） 浴衣貸出希望	（ ） 着付け希望	

Come join us! Miyako Autumn Festival

Miyako International Association will join the parade of Miyako Autumn Festival.
Why don't you join us ?

9/14 (Sat)
5 p.m. – 8 p.m.

Traditional dance

◆ **We will dance with the Miyako City Hall Staff Team !**

◆ Practice meetings (3 times)

• Dates: ①8/28 (Wed) ②9/4 (Wed) ③9/11 (Wed)

• Time: 6 p.m. – 7 p.m.

• Venue: Civic Center Exercise Studio

◆ We will lend you a yukata and will help you wear it.



15 (Sun) 5 p.m. – 9 p.m.

"Kaiten", the battle ship of the Tokugawa Shogunate

Float parade

◆ **We will join the "Battle of Miyako Bay Float Parade Team" commemorating the 150th Anniversary of the battle !**

◆ Practice meetings (3 times)

• Dates: ①9/10 (Tue) ②9/12 (Thu) ③9/13 (Fri)

• Time: 6:30 p.m. – 8 p.m.

• Venue: ①Civic Center Exercise Studio

②③Civic Center Multi Purpose Hall

◆ We will wear a matching T-shirt



Let's warm up the atmosphere to celebrate the 150th anniversary of the Battle of Miyako Bay !

Hijikata Toshizo,
vice-minister of the Army



[For application and information]
Miyako International Association
(Ms. Komukai, International Affairs Office,
Planning Dept., Miyako City)
(TEL) 68-9064 (FAX) 63-9114
(E-mail) h_komukai@city.miyako.iwate.jp



Registration Form for Miyako Autumn Festival

● **Application deadline: Sep. 6 (Fri)**

Name / Date of birth	/	(month / day / year)
Address / Phone number	/	
Email		
School name / Grade ※Only for students	/	
Check the date(s) on which you can join	() 9/14 Traditional Dance () Rental yukata () Assistance to wear a yukata	
※Check if you need a rental yukata and assistance to wear it	() 9/15 Float parade	